# Tha Ap 347 — 342.  {345.} Nalāgārika

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap347/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/  ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

## Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

342.  {345.} Nalāgārika

Walt 3104 Close to the Himalayan range,

there’s a mountain named Hārita.

The Self-Become One, Nārada,

dwelt at the roots of a tree then. Verse 1

Walt 3105 Having fashioned a house of reeds,

I covered it with grass as thatch,

and clearing a walkway I then

gave them to the Self-Become One. Verse 2

Walt 3106 In the fourteenth aeon ago

I delighted in the gods’ world,

and seventy-four times did I

exercise rule over the gods. Verse 3

Walt 3107 And seventy-seven times I
was then a wheel-turning monarch.
There was also much local rule,
innumerable by counting. Verse 4

Walt 3108 My dwelling-place was very tall,
rising up like Indra's post.
One thousand-pillared, unsurpassed,
a mansion full of radiance. Verse 5

Walt 3109 Enjoying both accomplishments,
incited by my wholesome roots,
I went forth in the religion
of Gotama, the Blessed One. Verse 6

Walt 3110 Being one bent on exertion,
calmed, devoid of grounds for rebirth,
like elephants with broken chains,
I am living without constraint. Verse 7

Walt 3111 The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
I have done what the Buddha taught! Verse 8

Thus indeed Venerable Nalāgārika Thera spoke these verses.

The legend of Nalāgārika Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.